

# Schweizerisches Generalabonnement und Badische Kilometerheft : Korresp.

Autor(en): **C.S.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **8 (1899)**

Heft 33

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-523004>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ercheint am Samstag

Paraissant le Samedi

Abonnement:

Abonnements:

Für die Schweiz: 3 Monate Fr. 2.—, 6 Monate " 3.—, 12 Monate " 5.—

Pour la Suisse: 3 mois Fr. 2.—, 6 mois " 3.—, 12 mois " 5.—

Für das Ausland: 3 Monate Fr. 3.—, 6 Monate " 4.50, 12 Monate " 7.50

Pour l'Étranger: 3 mois Fr. 3.—, 6 mois " 4.50, 12 mois " 7.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Inserate:

7 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen 3/4 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce. Les Sociétaires payent 3/4 Cts. net par millimètre-ligne ou son espace.



Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

8. Jahrgang | 8<sup>me</sup> Année

Organe et Propriété de la Société suisse des Hoteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Mitglieder-Aufnahmen. Admissions.

Table listing members and their addresses, including Herr Ernst Kohli, Theod. Züllig, A. Schaffler-Schwarz, etc.

L'admission d'un droit de recours absolu serait de nature à entraver la rapidité de la liquidation administrative et à entrainer des atermoiements...

„Lorsque le préavis d'un chimiste cantonal ou municipal soulève des doutes de la part de l'autorité, on qu'il est attaqué par voie de recours, il pourra être ordonné une surexpertise dont l'exécution sera confiée à un chimiste alimentaire diplômé ou à tout autre expert dont la capacité est reconnue.“

Les intéressés appartenant à l'industrie suisse des hôtels sont d'avis qu'une nouvelle discussion de ce point important est extrêmement désirable...

Comme organes internes de la police des denrées alimentaires, la loi prévoit, outre les inspecteurs des abattoirs déjà existants, des autorités sanitaires locales et des inspecteurs cantonaux...

La crainte de voir l'octroi du droit de recours à une instance technique supérieure devenir pour les intéressés un prétexte à atermoiements n'est pas fondée...

La Société suisse des hôteliers se voit obligée, en outre, de prendre position contre les articles 15 et 19 du projet de loi introduisant le contrôle à la frontière entre autres pour le poisson, le gibier et la volaille.

Le contrôle à la frontière de ces articles, sujets à une prompté altération, étant absolument impossible sans préjudice grave, nous nous croyons fondés à espérer qu'ils seront expressément exclus, par la loi, du contrôle à la frontière.

Pour terminer, la Société suisse des hôteliers ne saurait manquer d'exprimer le vœu de voir également soumettre au préavis d'une commission d'experts recrutée dans les cercles professionnels intéressés les dispositions d'exécution relatives à la loi, avant leur transmission au haut Conseil fédéral et à la haute Assemblée fédérale.

En recommandant à votre bienveillante appréciation les vœux formulés ci-dessus, nous vous présentons, Messieurs, l'assurance de notre considération la plus distinguée.

Lausanne-Ouchy, Juillet 1899. Au nom de la Société suisse des hôteliers Le président: J. Tschumi.

Les points mentionnés dans la pétition ci-dessus sont d'une importance telle pour les intérêts de l'industrie hôtelière, que chacun devrait s'efforcer pour sa part d'assurer leur réalisation.

Des exemplaires de la pétition sont déposés au bureau central et seront envoyés en nombre suffisant à tout sociétaire qui en fera la demande; nous prions instamment nos membres d'en faire un usage énergique.

Schweizerisches Generalabonnement und Badische Kilometerheft.

(Korresp.)

Welchen Einfluss werden die Generalabonnemente auf den Fremdenverkehr in der Schweiz ausüben? Diese Frage sollte in Fachkreisen ernsthaft erwogen, das Für und Wider gehörig beleuchtet und an die Öffentlichkeit gezogen werden.

LOI FÉDÉRALE SUR LES DENRÉES ALIMENTAIRES.

La pétition suivante a été adressée au Conseil fédéral pour être remise d'une part à la commission du Conseil national dont les délibérations ont commencé le 8 Août, d'autre part à l'Assemblée fédérale dont la session s'ouvre vers le milieu de Septembre:

Au Haut Conseil fédéral suisse à Berne pour être remis à la Haute Assemblée fédérale suisse.

Monsieur le Président, Messieurs,

La Société suisse des hôteliers, dans son assemblée générale du 25 Juin a. c., a chargé son comité sousigné de vous présenter, avec prière de les soumettre à la haute Assemblée fédérale, les vœux et postulats suivants relatifs à la loi fédérale sur les denrées alimentaires et les ustensiles de ménage.

1. La Société critique en premier lieu la rédaction de l'art. 13, traitant des surexpertises. Dès la discussion du projet de loi dans le sein de la grande commission d'experts, on avait formulé instamment et à plusieurs reprises le désir de voir garantir en tous cas le droit de recours des intéressés auprès d'une instance supérieure, les chimistes chargés de l'analyse, si consciencieux soient-ils, n'étant pas à l'abri d'erreurs d'expertise. Un membre éminent de la commission, Monsieur le conseiller d'Etat de Steiger à Berne, qu'on ne saurait certes taxer de partialité, considérait comme allant de soi qu'un intérêt qui ne se tient pas pour satisfait doit pouvoir former auprès de l'autorité administrative ou judiciaire une demande de surexpertise (rapport de la commission d'experts, p. 47). Ce droit absolu de recours se trouvait garanti par l'avant-projet tel qu'il était résulté des délibérations de la commission d'experts; il a disparu du projet définitif du Conseil fédéral soumis à l'Assemblée fédérale. La commission du Conseil des Etats et à sa suite le Conseil des Etats lui-même ont adhéré à la rédaction du haut Conseil fédéral. Tous deux furent d'avis que

meterheft erhalten (notabene nur zur Fahrt, nicht etwa auch bei der Schneiderin); die einzige Schattenseite ist der noch immerhin zu hohe Preis. Mk. 39. — zweite Klasse ist zu viel; würde dieser, was wahrscheinlich nur eine Frage der Zeit ist, auf etwa Mk. 30. — herabgesetzt, dann könnte man dieses Heftchen das Ideal-Billet nennen. Soviel ich weiss — allerdings nicht aus offizieller Quelle — soll auch das finanzielle Resultat ein sehr befriedigendes sein. Es wäre interessant, wenn sich auch aus Eisenbahnfachkreisen Stimmen vernehmen liessen.

Ch. St.

### Kleine Chronik.

**Baden.** Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 15. August 6975.

**Dolderbahn.** Der Monat Juli zeigt eine Personenziffer von 27,063 gegenüber 16,899 im Vorjahre.

**Gurten bei Bern.** Im sog. Chuzengut lässt die Firma Fritz Marti in Winterthur ein Hotel erstellen.

**Appenzelbahn.** Der Personenverkehr zeigt im Juli eine Reisendenzahl von 47,600 Personen (1898: 44,251).

**Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg.** Im Juli wurden 28,630 Personen befördert gegen 18,250 im Juni.

**Jungfraubahn.** Nach dem Frankfurter „Aktionsrat“ beabsichtigt die Wengernalpbahn eine Fusion mit der Jungfraubahn.

**Küssingen.** Das Hotel Samer wurde zum Preise von 655,000 Mark an Herrn L. Hitzelsperger in München verkauft. Uebernahme am 1. Jan. 1900.

**Wengernalpbahn.** Der Personenverkehr zeigt im Juli eine Reisendenzahl von 26,000 Personen (1898: 22,628).

**Appenzell.** In Innerrhoden strebt man eine elektrische Bahn von Gais über Appenzell nach Seelap an, für welche die kantonale Konzession bereits erteilt sein soll.

**München.** Hier wurde ein neues grosses Hotel am Maximiliansplatz erbaut, das den Namen Russischer Hof erhielt. Eigentümers ist der Baumeister Herr Rudolf Schratz.

**Vitznau-Rigibahn.** Am 11. August wurden von Vitznau nach Rigi-Kulm 1080 und von Rigi-Kulm nach Vitznau 1004, zusammen 2084 Personen befördert.

**Zürich.** Die Fremdenfrequenz in den Gasthöfen Zürichs pro Juni stellt sich auf 32,139, gegenüber 28,716 Personen im gleichen Monat des Vorjahres.

**Baden-Baden.** Das Hotel „Holländer Hof“ wurde durch Neubau bedeutend vergrössert, sodass dasselbe allein nach dem Parke gelegene 40 Salons und Schlafzimmer, Lesee- und Restaurationssäle besitzt.

**Glarus.** Die Firma M. Brunner-Legler, Besitzer der Hotels Haben und Glarnerhof und Pension Kintthal ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen. Inhaberin genannter Hotels ist nunmehr Frau Witwe Magdalena Brunner-Legler. (Sch. H.-A.-Bl.)

**Karlsruhe.** Das Hotel zum Erbrprinz ist für 425,000 Mark an eine Frankfurter Hotel-Gesellschaft verkauft worden. Am 1. Oktober soll mit dem Abbruch begonnen und an der Stelle ein erstklassiges Hotel mit grossem Café-Restaurant errichtet werden.

**Frequenz ausländischer Kurorte.** Abbazia 13,216, Baden-Baden 44,370, Baden bei Wien 17,381, Ems m. P. 15,997, Franzensbad 6546, Gastein 6236, Herkulesbad 5950, Homburg 6636, Karlsbad 40,509, Kreuznach 8403, Marienbad 17,303, Teplitz-Schönau 4243, Vöslau 4348, Wiesbaden 18,357.

**Frutigen.** Herr Dettelbach lässt gegenwärtig ein gegenüber seinem Hotel Bellevue erworbenes Haus als Dependence umbauen, dasselbe wird in gefälliger Châteaustyl errichtet, ca. 40 Betten erhalten und mit nächstem Sommer bewohnt werden können. Später wird auch das Hotel Bellevue selbst umgebaut und vergrössert werden.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 29. Juli bis 4. Aug. 1899: Deutsche 621, Engländer 378, Schweizer 478, Holländer 86, Franzosen 89, Belgier 19, Russen 52, Oesterreicher 49, Amerikaner 21, Portugiesen, Spanien, Italiener, Griechen 66, Dänen, Schweden, Norweger 12, Angehörige anderer Nationalitäten 18. Total 1901. Darunter waren 698 Passanten.

**Lausanne.** Sont descendus dans les hôtels de premier et de second rang de Lausanne, du 11 au 17 juillet: Suisse 385; Angleterre 218; France 277; Allemagne 242; Amérique 68; Russie 22; Danemark 6; Pays-Bas 31; Belgique 18; Italie 11; Autriche 21; Turquie 6; Espagne, Afrique 5. — Total 1300.

**Adelboden.** Dieser schnell aufblühende Kurort steht auf dem Punkte, sich wesentlich zu erweitern. Gegenwärtig ist dort ein neues Hotel im Bau begriffen, ebenso sieht Herr Reichen vom Kurhaushaus in Bäu einer grösseren Dependence für nächsten Winter vor, mit Eröffnung auf die Saison 1900 und Herr Gurtner plant eine wesentliche Erweiterung und Verschönerung seines Hotels „Wildstrubel“, einestels durch Umbau des bestehenden Hauses, andererseits durch Errichtung eines neuen Anbaus am rechten Flügel.

**Wegweiser durch die schönsten Gegenden des Kantons Bern.** (Mitteltung vom Sekretariat des Oberl. Verkehrsvereins). Im vergangenen Mai hat der Grosse Rat des Kantons Bern den Verkehrsvereine Bern, Biel und Oberland an die auf Fr. 45,000 veranschlagten Erstellungskosten einer Schrift zur Hebung des Fremdenverkehrs eine Subvention von Fr. 15,000 bewilligt. Die Vorarbeiten zur Herausgabe dieses Werkes wurden in den letzten Tagen in Angriff genommen. Mit denselben ist eine von der Regierung ernannte Redaktionskommission betraut worden, welche wie folgt zusammengesetzt ist: Präsidium Herr Regierungsrat von Steiger, Direktor des Innern; Herren H. Studer, Direktor der Oberland-Bahnen, Interlaken und A. Mützenberg, Firsprech, Spiez, vom Oberl. Verkehrsverein; Herren Ochsenbin und Sekretär Thormann vom Verkehrsverein Bern; Herr Dr. Mory, Verkehrsverein Thun und Herr Bachschmid, Verkehrsverein Biel. Als Sekretär der Kommission wurde Herr Hartmann, Oberl. Verkehrsverein, ernannt.

In der ersten Sitzung der Kommission, welche dieses Tage im Stift in Bern stattfand, ist man betr. der wichtigsten Momente einmütig geworden. Demgemäss soll eine Broschüre in einer Auflage von 200,000 Exemplaren herausgegeben werden, die einen ebenso reichen, als künstlerischen Bilder-Schmuck erhält. Zwölf Ansichten erscheinen koloriert, etwa dreissig in stimmungsvollen Farbblöcken. Die Originale zu den kolorierten Ansichten werden durch schweizerische Landschaftler von Ruf gemalt und in Drei- und Vierfarbendruck reprodu-

ziert. Besondere Sorgfalt ist dem Umschlag zuzuwenden, der sowohl durch das gewählte Motiv der Zeichnung, als auch durch die Farben packen soll. Der Führer ist hauptsächlich zur Verteilung im Ausland bestimmt. Mit der Redaktion wird der Sekretär der Kommission beauftragt. In einer im Laufe der nächsten Tage in vier Stunden zweiten Sitzung hofft man die noch verbleibenden Punkte zu erledigen, um dann sofort an die Verwirklichung des Projektes zu schreiten, sodass zu Beginn des nächsten Jahres mit der Verbreitung der Schrift, namentlich auch in der nordamerikanischen Union, begonnen werden kann.

### Schweizer Handels- und Industrieverein.

Union Suisse du Commerce et de l'Industrie.

Vom Schweiz. Handels- und Industrie-Verein sind folgende Druckschriften eingegangen und können von den Mitgliedern beim Offiziellen Central-Bureau eingesehen resp. zur Einsichtnahme bezogen werden und zwar:

1. Zirkular betr. die „Enquete“ zur Vorbereitung der künftigen Handelsverträge.
2. Bundesgesetz betr. den schweizerischen Zolltarif (Generalarif).
3. Gebrauchstarif (Ausgabe 1. Januar 1899).
4. Bundesgesetz über das Zollwesen.
5. Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Zollwesen.
6. Verordnung über Warenabfertigung ohne Verpackung.
7. Anhang zu dieser Verordnung.
8. Regulativ über den Handelsverkehr.
9. Handelsvertrag mit Deutschland.
10. Kommerzielle Verständigung mit Frankreich.
12. Schweiz. Handelsstatistik: Vergleichungs-Publikation 1885/95.
13. Schweiz. Handelsstatistik: Jahresband 1896.
14. „ „ „ 1897.

Hiezu als Beilage: **Offertenblatt der „Hôtel-Revue.“**

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

# Seid. Bastrobe Fr. 16.50

bis 77.50 per Stoff zu kompletter Robe — Tussors und Shantungs

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 95 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.).

Seiden-Damaste	v. Fr. 1.40—22.50	Ball-Seide	v. 95 Cts.—22.50
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ 16.50—77.80	Seiden-Grenadines	„ Fr. 1.35—14.85
Seiden-Foulaars bedruckt	„ 1.20—6.55	Seiden-Bengalines	„ 2.15—11.60

per Meter. Seiden-Armures, Monopols, Cristallines, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscowite, Marcellines, seidene Steppdecken- und Fahnentoffe etc. etc. franco ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

**G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.**

## J. F. Zickwölf

Basel, Steinenbachgässlein 28 **Garantiert rein gehaltene Rhein-, Nahe- u. Moselweine**

Telephon 2418. Preislisen und Proben auf Verlangen.

**A vendre ou à louer à long terme le Grand Hôtel de Sion à Sion (Valais)**

pour raisons de famille. Cet hôtel, construit avec toutes les exigences modernes, jouissant d'une bonne clientèle, a un bon avenir assuré. 110

Pour plus amples renseignements, et pour traiter, s'adresser à Jean Anzévui père, au Grand Hôtel d'Evölene.

**Zu verkaufen.**

An gut frequentiertem Fremdenplatze des Berner oberlandes ein fein eingerichtetes, sehr gut gehendes Hotel mit grossem Garten, inclusive Inventar billigst unter günstigsten Bedingungen. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 123 R.

**Für Hotel-Bibliotheken.**

Die 2. Lieferung meines Reiseverkes: „Kreuz und quer durch den Kanton Bern“ ist erschienen und an alle Abonnenten versandt worden. Die 3. Lieferung erscheint anfangs nächster Woche.

An die Empfänger der 1. Lieferung, die bis anhin dieselbe nicht reftituiert haben, erlaube ich mir Lieferung 2 mit Nachnahme des Subskriptionspreises in Fr. 5 für Lieferung 1—7 zu senden. Es soll damit Niemanden ein Zwang angethan, mir aber die Möglichkeit verschafft werden, die Auflage der folgenden Lieferungen festzustellen. Wer die Nachnahme reftituiert, ist dringend ersucht, auch die Lieferung 1 zurückzusenden.

Ich benütze den Anlass, einige Urteile der Presse zur Kenntnis zu bringen: „Kreuz und quer durch den Kanton Bern und angrenzende Kantone. Reisebeschreibungen und Momentaufnahmen“ heisst der Titel einer soeben im Verlag des Herrn Körber erschienenen Publikation unseres beliebten Redaktors Herrn C. H. Mann. Vielen unserer Leser werden die meisten dieser mit vorzüglicher Treue und Humor geschriebenen Reisebeschreibungen, welche im Laufe der letzten Jahre im Bernischen Fremdenblatt erschienen sind, in bester Erinnerung geblieben sein, und sie werden es mit uns begrüssen, dass alle diese Ausflüge nun zu einem Bande vereint, erhältlich sein werden. Für den Ausflügler wird diese Publikation ein vorzügliches Vademecum bilden, aus dem sich immer wieder neue Ausflüge und Reiseziele herausfinden lassen. Herr Mann ist ein Naturfreund und Kenner seines Vaterlandes, der seine Wanderungen bis in die entlegensten Winkel unseres Kantons ausgedehnt hat; nehmen wir uns ihn zum Führer und durchschweifen wir die schönen Gelände und Dörfer, welche in der vorliegenden Broschüre so trefflich geschildert sind. „Berns Fremdenblatt“.

Wir möchten hiermit alle Leser, welche Sinn und Verständnis für einheimische, geographische Litteratur haben und namentlich auch unsere Volksbibliotheken, Hoteliers, Wirte, Lehrer, Beamte u. s. w. auf ein recht unterhaltendes und instruktives Buch aufmerksam machen, dessen 1. Lieferung schon erschienen ist und das in sieben Lieferungen komplett sein wird, es handelt sich nämlich um das hübsche Opus: „Kreuz und quer durch den Kanton Bern“ und angrenzende Kantone, Reisebeschreibungen und Momentaufnahmen von Karl H. Mann.

Ein grosser Vorzug dieses Buches besteht darin, dass es nicht ein Produkt der trockenen Stubengelehrsamkeit, sondern das literarische Resultat von zahlreichen Wanderungen ist, die der schaffensfreudige Verfasser seit einer Reihe von Jahren grösstenteils zu Fuss ausgeführt hat. Der Leser macht im Geiste diese Wanderungen mit und findet in der beschreibenden humoristisch veranlagten Person des Verfassers einen lebenswärtigen Reisekameraden und umsichtigen Freund. Deshalb wünschen wir diesem zuverlässigen und freundlichen Spazier- und Reiseführer recht zahlreichen Anschluss, d. h. recht viele Käufer und Freunde.

„Nachdem man die Ueberschrift gelesen, braucht es keiner weiteren Erklärung mehr über den Inhalt dieses Werkes. Was man aber aus dem Titel nicht sieht, und zwar die Hauptsache, ist die Art, wie Herr Mann seine Reisebeschreibungen niederschreibt. In munterem Geplauder führt er uns tatsächlich kreuz und quer durch den ganzen Kanton Bern und zuweilen darüber hinaus. Er sieht alles, betuift alles und wird froh bei langweilig. Dabei leuchtet aus jedem Satz eine wohlthunende Gemütswärme, die auch bei Reisen im Regenwetter anhält. Wer das nicht nur äusserst unterhaltend, sondern auch sehr lehrreiche Werklein abonniert, der kommt bei der Wahl von Ausflügen sein ganzes Leben lang nie mehr in Verlegenheit.“

„Bernische Bureauistenzeitung“ Nr. 15.

Bern. Carl H. Mann.

Infolge Todes des Eigenthümers ist das altrenommierte **Bad Hotel zum Ochsen in Baden** mit Dependence, grosser Parkanlage und Reben (Goldwand und Wettingen) 117 **zu verkaufen.** Nähere mündliche Auskunft erteilen Rich. Diebolds Erben.

**Feinste Bordeaux und Burgunder Weine J. Calvet & Cie**

Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.

Monopol für die Schweiz: **Albert Baechler jr., in Kreuzlingen.**

**TORIL Fleisch-Extract**

übertrifft an Nährkraft und Wohlgeschmack die Lieblihschen Extrakte und ist in allen besseren Drogen, Delicatessen- und Colonialwaaren-Handlungen zu haben.

General-Vertrieb: **Alfred Jöhl, Zürich.**

**Singer's „Milkta“ Grahambrod**

ist ärztlich anerkannt als das gesündeste und kräftigste Brod für **Magenleidende und Rekonvaleszenten.** (Gesetzlich geschützt.) 37 ZagB349

Lieferant von Spitälern, Hotels und Luftkurorten.

Es empfiehlt sich höchlichst **Singer's Feinbäckerei,** Fischmarkt 12 \* BASEL \* Klarastrasse 13. Export. Export.

**Pour Höteliere.**

A remettre à **Genève,** cause de prompt départ imprévu, un bon hôtel, au bord du lac, 28 chambres, salon, fumoir, chambre de bains, ascenseurs. Nombreuse et riche clientèle toute l'année. Facilité de paiement.

S'adresser à M. Oechslin, Agence commerciale, Quai des Bergues 21. 125

**Prima Restaurant zu vermieten**

Per sofort oder 1. Oktober ein **erstes Restaurant** in **Basel** mit feiner Kundschaft wegen **Gesundheitsrückichten zu vermieten.** Beste Gelegenheit für einen **bewährten Küchen-Chef** sich selbständig zu machen. — Geht Offerten unter Chiffre OZ a. d. Exped. der „Schweizer. Flieg. Blätter“ in Basel.

**Beteiligung oder Vertrauensstelle.**

Ein mit der kommerz. Leitung im Hotelbetrieb und mit der deutschen, französischen und englischen Sprache und Korrespondenz gründlich vertrauter Deutschschweizer, gesetzten Alters, sucht sich an einem soliden und gut geführten Unternehmen mit ca. 25 Mille activ zu beteiligen, oder in grösserem Etablissement Vertrauensstelle als Kassier-Bureauchef zu besetzen. Offerten sub Chiffre H 129 R an die Expedition ds. Blattes.

**English Plumbing & Sanitary Works**  
THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS  
Ingénieurs sanitaires  
Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)  
7, rue des Roses Hôtel Central 22, Boui Raimbaldi

Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'Hotel Central, St-Moritz-les Bains. 2206

**Zu verkaufen oder zu verpachten** in schönster Lage der Stadt Genf, eine grosse **Crêmerie-Confiserie** wo täglich 100—150 Thee's, Kaffee, Chocolat sowie Déjeuners, Luncheons und Dinners serviert werden. Gewinn sicher. Sehr günstig für Chefs, Pâtisseries, Oberkellner oder einzelne Damen.

Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 114 R.

**Restaurations-Verzeichnis**

Basel, Steinenbachgässlein 28